

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N5187

Doc Type: Working Group Document
Title: TCA and China Feedback on WG2 N5133
Source: Shuowen Seal Experts from China and TCA
Reference: N5133,N5117
Date: 2022- 6 -20

Preface:

Mr. Suzuki submitted the document N5133, which contains the comparison of the Shuowen Seal between THX(Tenghuaxie version of Shuowen Jiezi, 藤花榭本說文解字) and CCZ(Chen Changzhi version of Shuowen Jiezi, 陳昌治本說文解字) according to the degree of difference in the Shuowen Seal between the two versions as well as the issues of the glyphs and meaning of characters, and categorized seven types of questions. As this document involves many professional issues, for this reason, CMEX invited scholars and experts from TCA and China to review the document. The following review comments are the resolutions of the meeting after the scholars and experts discussed the issues.

When discussing the issues raised by N5133, Experts used "THX Seal Modification Principles of the WG2N5117" document to modify THX glyphs. In order to facilitate the future extension of Shuowen Seal, selen will reorganize a "Extension of other versions of Shuowen Seal " based on the N5118 document and submit it to WG2.

Experts of the working group

TCA: 李鑒(Xian Li),許學仁(Xue-jen Hsu),季旭昇(Hsiu-sheng Chi),袁國華(Kwok-wa Yuen), 魏林梅(Lin-mei Wei),

China: 王寧(Wang Ning), 王立軍(Wang Liun),胡佳佳(Hu Jiajia),

Organization: Chinese Foundation for Digitization Technology, the Project of Chinese Character Repertoire, China Electronics Standardization Institute

Details:

The following content is a detailed description in feedback to the N5133 document. Therefore, the content of the document is very large. To facilitate reading, Experts' review opinions are explained in accordance with the N5133 classification Type Q, R, G, D, C, B, A.

1. Type “Q” (6 items)

- N5133 questions

There are 6 groups of questions in this category indicating the structure of the Small Seal glyph is inconsistent with the interpretation of Shuowen.

- TCA and China experts answer :

As the situation of each group is different, the individual reply is as follows:

	THX glyph	CCZ character	THX Shuowen Interpretation and relevant explanations
1			《說文》「泉水也。『从泉』，𩇛聲。讀若飯。(符萬切)」 ● Suzuki's opinion: “陳昌治本 might have mistakenly used “水” instead of “泉”, although 平津館本, the source of 陳昌治本, have used “泉” correctly. The requirement of the separated encoding of 陳昌治本 glyph is really questionable” ● Experts comment from TCA and China: The interpretation of <i>Shuowen Jiezi</i> is "从泉", but the CCZ Small Seal glyph is "水". It is true that CCZ Small Seal glyph is incorrect and needs to be corrected

	THX glyph	CCZ character	THX Shuowen Interpretation and relevant explanations
2			《說文》「霽，雨也。齊人謂霽為霽。从雨，負聲。一曰雲轉起也。𩇛，『古文霽』。(于敏切)」 ● Suzuki's opinion: “I want to reconfirm the stability the current glyph, by the experts.” ● Experts comment from TCA and China: The difference between the glyphs in this pair is that there is a "口" under "雨" in CCZ's seal glyph , while THX does not. This glyph is “Guwen” in Shuowen, not a seal script. Experts point out that the Guwen has changed a lot, so the glyph difference between THX and CCZ is acceptable, and they do not agree to correct it.

	THX glyph	CCZ character	THX Shuowen Interpretation and relevant explanations
3			《說文》「沒也。从水，畏聲。(烏恢切)」(卷11上，頁7右) ● Suzuki's opinion: “if we collect the glyphs including “畏”, you would be able to notice this pair is exceptionally using  (under-part of 辰), instead of . ● Experts comment from TCA and China: Thanks to Suzuki's comments, which are of great help to the glyph modification. After comparing the related glyphs of "畏" component, there are 7 characters in total. The "𣶒" small seal glyph does not conform

			to the interpretation of Shuowen and is also different from other glyphs. It is an "inconsistent component" and the seal glyph will be modified. The relevant comparison is as follows:
--	--	--	--

Relevant glyph comparison of the 「畏」 components :

No.	Vol.	Vol No.	Serial No.	Serial No. in Tenghuaxie version	Original Glyph	TTF Font	Corresp Modern Char.	SW Radical	SW Radical Number
1	10	341	07297	07031			煨	火	382
2	11	330	08215	07928			漚	水	410
3	6	265	04209	04089			櫨	木	206
4	9	269	06627	06399			畏	𠂇	347
5	10	202	07158	06896			猥	犬	377
6	14	186	10599	10215			鍤	金	490
7	14	443	10856	10462			隈	𠂇	500

	THX glyph	CCZ character	THX Shuowen Interpretation and relevant explanations
4			「燬」《說文·火部》：「火也。从火，『毀』聲。《春秋傳》曰：『衛侯燬。』」(卷10上，頁七左) 「毀」《說文·土部》：「缺也。从土，『毀』省、聲。」(卷13下，頁5右) 「毀」《說文·穀部》：「米一斛舂為八斗也。从『𪔐』、从殳。凡毀之屬皆从毀。(許委切)」(卷7下，頁10左) 「𪔐」《說文·米部》：「舂糗也。从米、『白』。(其九切)」(卷7上，頁10右) ● Suzuki's opinion: "The glyphic difference is "口" or "白" "

			“this glyph shape does not match with its description, saying as “从火、毀聲””
			● Experts comment from TCA and China: Thanks to Suzuki's comments, which are of great help to the glyph modification. For the character "毀" (4 characters in total), THX upper left is all written as "臼", and only "燬" is written as "𠂇" in seal glyph. According to the interpretation of Shuowen, it should be written as "臼". After comparing the relevant glyphs of the "毀" component, it can be seen that this character is an "inconsistent component" and the seal glyph will be modified. The relevant comparison is as follows:

Relevant glyph comparison of the 「毀」 components:

No.	Vol.	Vol No.	Serial No.	Serial No. in Tenghuaxie version	Original Glyph	TTF Font	Corresp Modern Char.	SW Radical	SW Radical Number
1	10	307	07263	06997			燬	火	382
2	12	398	09062	08738			擲	手	441
3	12	672	09336	08999			嫫	女	443
4	13	695	10249	09882			毀	土	480

	THX glyph	CCZ character	THX Shuowen Interpretation and relevant explanations
5			《說文·邑部》「周邑也。从邑，尋聲。(徐林切)」 ● Suzuki's opinion: 'he(段玉裁) "corrected" this inconsistency by replacing all “尋” by “尋”. Current glyph is preferred and already stabilized, even if there might be some etymological claims?’ ● Experts comment from TCA and China: After discussion by Small Seal experts, they believe that: 1. After comparison, there are a total of 7 glyphs relevant to

			the THX "尋" component. Except for "獲", the Shuowen Seal are all consistent with the interpretation of Shuowen. 2. Replace "尋" with "尋". In fact, this is Duan Yucai's (段玉裁) arbitrary change of the seal glyph. So just keep the THX original glyph.
--	--	--	---

Relevant glyph comparison of the 「尋」 components:

No.	Vol.	Vol No.	Serial No.	Serial No. in Tenghuaxie version	Original Glyph	TTF Font	Corresp Modern Char.	SW Radical	SW Radical Number
1	1	395	00395	00377			尋	艸	12
《說文·艸部》：茺藩也。从艸，尋聲。（薺）薺或从爻。									
2	1	396	00396	00378			尋	艸	12
3	3	671	02268	02189			尋	寸	89
《說文·寸部》：繹理也。从工，从口，从又，从寸。工、口，亂也。又、十，分理之。彡聲。此與𠂔同意。度人之兩臂為尋，八尺也。（徐林切）									
4	4	258	02651	02561			獲	萑	111
《說文·萑部》：規萑，商也。从又持萑。一曰視遽兒。一曰萑，度也。徐鍇曰：「商，度也。萑，善度人禍福也。」（獲），萑或从尋。尋亦度也。《楚詞》曰：「求矩獲之所同。」（乙號切）									
5	6	690	04634	04493			鄴	邑	229
《說文·邑部》：周邑也。从邑，尋聲。（徐林切）									
6	8	380	06029	05828			禡	衣	300
《說文·衣部》：衣博大。从衣，尋聲。（他感切）									
7	11	237	08122	07835			潯	水	410
《說文·水部》：旁深也。从水，尋聲。（徐林切）									

	THX glyph	CCZ character	THX Shuowen Interpretation and relevant explanations
6			《說文·車部》「輪輻也。从車，畐聲。（方六切）」 ● Suzuki's opinion:

			“The unification of 田 and 囧 is questionable (although there is no existing glyph 田一囧), and looking like a mistakenly designed component in 陳昌治本 (平津館本 uses 田)”. ● Experts comment from TCA and China: After discussion by experts, it is believed that the CCZ seal glyphs are less in line with the Small Seal, but closer to Guwen. TCA and China recommends that the CCZ seal glyphs can agree with THX seal glyphs.
--	--	--	---

2. Type “R”(28 items)

- N5133 Question

N5133: “it seems that the recently available reprint of the compact edition of the CCZ version published by Chunghwabook Company(中華書局縮印版陳昌治本) might have some prints in the glyph. It is not recommended to use the “untouched” scanned image to produce the scalable font, because it can mislead the concept of the fine structure of the glyph.”

- TCA's review opinions

Experts believe that this is CCZ original broken. It is recommended that CCZ be corrected in accordance with the N5117 principles.

3. Type “G”(27 items)

- N5133 Question

N5133: “one of the pair is drawn by the needle-like strokes (for Guwen 古文 or Zhouwen 籀文), and counter part of the pair is drawn by the normal stick-like strokes (for Zhuanwen 篆文). it should be discussed which glyphs should be modified, or, both should keep current design.”

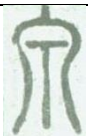
- **Experts' review opinions:**

As the stroke shape does not affect glyph structure, experts suggest keeping THX's original glyphs. Moreover, this situation also exists in Daxu Ben(大徐本) and Duan Zhu(段注本), such as

Vol.	Corresp Modern Char.	Guwen: non-needle-like strokes	THX	Daxu Ben	Duan Zhu	CCZ
1	禡(柴)	藤本、大徐本、段注本				
1	琯(玕)	藤本、大徐本、段注本				
4	於(烏)	段注本、陳本				

As it does not affect glyph structure, scholars suggest that THX's TTF Font should be created according to the shape of the source.

In addition, for the TTF Font of "泉", the original image is round, but TTF Font was made pointed, TCA has corrected the glyph to round.

Original Glyph in THX		stick-like stroke
TTF Font		needle-like stroke

4. Type "D"(2 items)

- N5133 Question

(1)The two CCZ characters in the following table are very similar, I wonder if they should be coded separately or unified?

Corresp Modern Char	THX	CCZ	Explanation in "Shuowen"
述			行兒。从辵，市聲。蒲撥切。
述			前頤也。从辵，市聲。賈侍中說。一讀若拾，又若郅。此未切。

(2)The two CCZ glyphs in the following table are very similar, I wonder if they should be coded separately or unified?

Corresp Modern Char	THX	CCZ	Explanation in "Shuowen"
豕			豕也。从彡、从豕。讀若弛，式視切。
豕			豕走也。从彡、从豕省。通貫切。

- Experts' review opinions

From the form point of view, experts believe that why the two forms "述" and "述" are so similar and it is a rather complex academic issues, so far there is no consensus in the academic field. Can be handled by VS like type "A"

As far as encoding is concerned, experts suggest that CCZ Small Seal glyph  and  can be handled by VS like type "A".

5. Type “C” (33 items)

- N5133 Question

There are 33 items in Type “C”. N5133: “the glyphic difference is rather easy to notice, but it would not lead the users to different entry in Shuowen Jiezi. thus, if we don’t take Shuowen Seal as an inflating character set, the unification of the pair could be an acceptable option.”

- Experts' review opinions

In principle, TCA and China agrees that CCZ and THX characters with obvious differences in glyphs shall be unified, with the exception of 21 items. These 21 THX glyphs need to be modified in accordance with the N5117 principle. The modified THX glyphs will be identical to that of CCZ, so it does not need to be unified. (For details, please refer to Appendix 1: Description of type “C” THX modified glyphs)

6. Type “B” (89 items)

- N5133 Question

There are 89 items in Type “B”. N5133: “the glyphic difference is not so hard to notice, and the difference could be found in multiple pairs, thus, the “handling by VS” would be the recommended option.”

- TCA's review opinions

In principle, TCA agrees that CCZ and THX characters with bigger differences in glyphs shall be processed by VS, with the exception of 26 items. These 26 THX glyphs need to be modified according to the N5117 principle. The modified THX glyphs will be identical to that of CCZ, so it does not need to be processed by VS. (For details, please refer to Appendix 2: Description of type “B” THX modified glyphs)

7. Type “A” (632 items)

- N5133 Question

There are 632 items in Type “A”. N5133: “In the most cases, such glyphic difference would not guide the users to different items in Shuowen Jiezi. To prevent the inflation of the codespace of Shuowen Seal, the “handling by VS” would be the strongly recommended option.”

- TCA's review opinions

TCA agrees that CCZ and THX characters with minor differences in glyphs shall be processed by VS, but there are 110 items with exceptional glyphs. These 110 THX glyphs need to be modified according to the N5117 principle. The modified THX glyphs will be identical to that of CCZ, so it does not need to be processed by VS. (For details, please refer to Appendix 3: Description of type “A” THX modified glyphs)

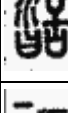
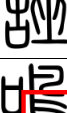
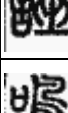
Due to the huge amount of data in N5133, the following appendix only lists THX Shuowen Seal that need to be modified, and the corresponding CCZ Shuowen Seal.

Appendix 1: Description of type “C” :TCA and China's experts agree to modify THX glyphs as follows:

No.	seq	corresp. ucs	THX TTF	Modification reasons	CCZ	tag	minor stroke
1	01767:_	𪛗		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
2	02183:_	𪛘		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
3	03088:_	𪛙		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
4	06113:_	𪛚		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
5	08614:_	𪛛		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
6	09662:_	𪛜		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
7	10405:_	𪛝		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
8	04338:_	𪛞		the inconsistent component 不一致之部件		及	0
9	05279:_	𪛟		the inconsistent component 不一致之部件			藤本省
10	05310:_	𪛠		the inconsistent component 不一致之部件		穴	藤本省
11	05311:_	𪛡		the inconsistent component 不一致之部件		穴	藤本省
12	09125:_	𪛢		the inconsistent component 不一致之部件		勺	
13	06728:_	𪛣, 𪛤		the inconsistent component 不一致之部件		寸	藤本省

No.	seq	corresp. ucs	THX TTF	Modification reasons	CCZ	tag	minor stroke
14	00447:_	蕓		the inconsistent component 不一致之部件		璽	藤本省
15	05624:_	韍		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	藤本省
16	05440:_	瘥		the inconsistent component 不一致之部件		疒	藤本省
17	02244:_	殺		the inconsistent component 不一致之部件		豕	藤本省
18	08812:_	掌		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	藤本省
19	07363:_	燗,燗		taboo glyphs 避諱字		𠂔	0
20	02880:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		𩇛	0
21	06652:_	嶂,嶂		the inconsistent component 不一致之部件		章	0

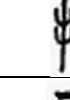
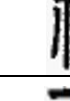
Appendix 2. Description of type “B”: TCA and China's experts agree to modify THX glyphs as follows:

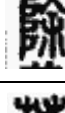
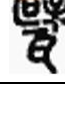
No.	seq	corresp. ucs	THX TTF	Modification reasons	CCZ	tag	type	minor stroke
1	07540:_	昊,昇		the etymological errors in the original book 原書誤刻		0	B	藤本增
2	04571:_	𧰨		the inconsistent component 不一致之部件		求	B	藤本省
3	00429:_	蓐		the inconsistent component 不一致之部件		魚	B	0
4	01607:_	𧰨		the inconsistent component 不一致之部件		沓	B	0
5	01796:_	誣		the inconsistent component 不一致之部件		言	B	藤本省
6	00949:_	𧰨,𧰨		the inconsistent component 不一致之部件		鳥	B	藤本削?
7	08428:_	𧰨		the inconsistent component 不一致之部件		羊	B	藤本省
8	01335:_	𧰨		the inconsistent component 不一致之部件		婁	B	0
9	06740:_	戔		the inconsistent component 不一致之部件		戈	B	藤本省
10	04690:_	𧰨		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	B	藤本省
11	00654:_	蕩		the inconsistent component 不一致之部件		曷	B	
12	01083:_	𧰨		the etymological errors in the original book 原書誤刻		古	B	
13	01886:_	讒		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𧰨	B	

No.	seq	corresp. ucs	THX TTF	Modification reasons	CCZ	tag	type	minor stroke
14	03197:_	𪗇		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𪗇	B	
15	04711:_	𪗈		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𪗈	B	
16	02589:_	𪗉, 𪗊		the inconsistent component 不一致之部件		𪗉	B	
17	02754:_	𪗋, 𪗌		the inconsistent component 不一致之部件		本	B	
18	03767:_	今		the inconsistent component 不一致之部件		今	B	
19	05642:_	𪗍		the etymological errors in the original book 原書誤刻			B	
20	08347:_	𪗎		the inconsistent component 不一致之部件		犬	B	
21	09665:_	𪗏		the inconsistent component 不一致之部件		出	B	
22	08048:_	𪗐		the inconsistent component 不一致之部件		象	B	
23	08591:_	𪗑, 𪗒		the inconsistent component 不一致之部件		替	B	
24	10757:_	𪗓		the inconsistent component 不一致之部件		𪗓	B	陳本加

No.	seq	corresp. ucs	THX TTF	Modification reasons	CCZ	tag	type	minor stroke
25	08746:_	關, 関		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	B	
26	08275:_	漢		the inconsistent component 不一致之部件		𦰩	B	藤本省

Appendix 3. Description of type “A” : TCA and China's experts agree to modify THX glyphs as follows:

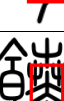
No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
1	07297:_	煨		the inconsistent component 不一致之部件		畏	A	
2	03609:_	盎		the etymological errors in the original book N5119 correct 原書誤刻 N5119 議修		央	A	
3	01966:_	丞		the inconsistent component 不一致之部件		丞	A	
4	02723:_	鵲		the inconsistent component 不一致之部件		鳥	A	
5	04941:_	賁		the etymological errors in the original book N5119 correct 原書誤刻 N5119 議修		寅	A	
6	04716:_	鄮, 𪛗		the inconsistent component 不一致之部件		會	A	
7	03369:_	筴		the inconsistent component 不一致之部件		彖	A	
8	09660:_	綠, 緑		the inconsistent component 不一致之部件		彖	A	
9	00210:_	璫		the inconsistent component 不一致之部件		皿	A	
10	00563:_	葩		the inconsistent component 不一致之部件		巴	A	
11	06873:_	長		the original broken 殘斷字形		長	A	
12	09091:_	揔, 搜		the original broken 殘斷字形		又	A	
13	00064:_	袂		the inconsistent component 不一致之部件		友	A	
14	00067:_	禡, 禔, 禔(禱)		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	

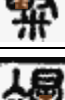
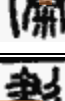
No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
15	00327:_	蘆, 芦		the inconsistent component 不一致之部件		盧	A	
16	02777:_	鷗(鷗)		the inconsistent component 不一致之部件		盧	A	
17	06366:_	顱		the inconsistent component 不一致之部件		盧	A	
18	00374:_	莢(莢)		the inconsistent component 不一致之部件		夷	A	
19	00384:_	蔭		the etymological errors in the original book 原書誤刻		余	A	
20	00421:_	蕞		the inconsistent component 不一致之部件		支	A	
21	00441:_	辟		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
22	01672:_	譬		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
23	03179:_	劈		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
24	04048:_	槩		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
25	05127:_	槩		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
26	05612:_	辟		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
27	06066:_	褻		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
28	08723:_	闕		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
29	09499:_	甍		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	

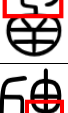
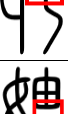
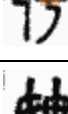
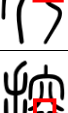
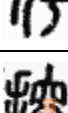
No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
30	00754:_	萍, 蓼		the inconsistent component 不一致之部件		蓼	A	
31	00866:_	譽		the inconsistent component 不一致之部件		一	A	
32	08500:_	雷		the inconsistent component 不一致之部件		禹	A	
33	01064:_	噀		the inconsistent component 不一致之部件		噀	A	
34	05271:_	寓		the inconsistent component 不一致之部件		禺	A	
35	05272:_	廌		the inconsistent component 不一致之部件		禺	A	
36	01245:_	端		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
37	03160:_	剗		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
38	03986:_	槌		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
39	04297:_	桴		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
40	06420:_	顚		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
41	06552:_	𪔐		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
42	06947:_	𪔑		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	

No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
43	07816:_	惴		the inconsistent component 不一致之部件		崙	A	
44	08915:_	揣		the inconsistent component 不一致之部件		崙	A	
45	10351:_	𪔐		the inconsistent component 不一致之部件		崙	A	
46	01283:_	𨔵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		黎	A	
47	01513:_	𨔵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𠂔	A	
48	01516:_	躔		the inconsistent component 不一致之部件		广	A	藤本省
49	01829:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	
50	05137:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	
51	01899:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
52	01900:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
53	04373:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
54	05378:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
55	06939:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
56	01970:_	𨔵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𠂔	A	

No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
57	07781:_	悵		the inconsistent component 不一致之部件		彖	A	
58	07226:_	狻		the inconsistent component 不一致之部件		戍	A	
59	02075:_	鞮		the inconsistent component 不一致之部件		冏	A	
60	08868:_	攜,携		the inconsistent component 不一致之部件		冏	A	
61	09311:_	嫫		the inconsistent component 不一致之部件		冏	A	
62	02316:_	敵		the inconsistent component 不一致之部件		夭	A	
63	02582:_	翯		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
64	02626:_	糴		the inconsistent component 不一致之部件		水	A	
65	02937:_	兂,兂, 兂		the etymological errors in the original book 原書誤刻			A	
66	03086:_	𦞦		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
67	05021:_	𦞦		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
68	06048:_	襦		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
69	07547:_	𦞦		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
70	10788:_	輻,輻		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	

No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
71	05957:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		自	A	
72	03184:_	劃		the inconsistent component 不一致之部件		畫	A	相異
73	09205:_	嫗		the inconsistent component 不一致之部件		畫	A	相異
74	03304:_	籍, 籒		the inconsistent component 不一致之部件		昔	A	
75	03382:_	簍		the inconsistent component 不一致之部件		妾	A	
76	03711:_	饒		the inconsistent component 不一致之部件		象	A	
77	06056:_	豫		the inconsistent component 不一致之部件		象	A	
78	06179:_	船, 舩		the inconsistent component 不一致之部件		口	A	
79	03552:_	蓋		the inconsistent component 不一致之部件		承	A	
80	03579:_	𩇛		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𠂔	A	藤本加
81	04683:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		焉	A	
82	03630:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	藤本省
83	03681:_	饒		the inconsistent component 不一致之部件		𢆶	A	
84	04031:_	𩇛		the etymological errors in the original book 原書誤刻			A	陳本正

No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
85	04087:_	窠		the inconsistent component 不一致之部件		容	A	
86	08542:_	鮨		the inconsistent component 不一致之部件		容	A	
87	04402:_	楊		the inconsistent component 不一致之部件		曷	A	陳本省?
88	04725:_	邴		the inconsistent component 不一致之部件		成	A	
89	04764:_	邳,邳		the etymological errors in the original book 原書誤刻		盍	A	
90	04841:_	曬		the inconsistent component 不一致之部件		鹿	A	
91	06225:_	觀		the inconsistent component 不一致之部件		鹿	A	
92	05008:_	穢		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	
93	05036:_	蓬		the etymological errors in the original book 原書誤刻		豕	A	
94	05083:_	秦		the etymological errors in the original book 原書誤刻		夊	A	
95	05161:_	𦰩,𦰩		the inconsistent component 不一致之部件		𦰩	A	
96	05989:_	曝,曝		the inconsistent component 不一致之部件		暴	A	
97	06305:_	肅		the inconsistent component 不一致之部件		肅	A	

No.	seq	corresp. Ucs	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
98	06677:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		辛	A	
99	07365:_	炫		the inconsistent component 不一致之部件		玄	A	
100	07856:_	癩		the inconsistent component 不一致之部件		疒	A	
101	08049:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		厂	A	
102	08496:_	雷		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	A	
103	08788:_	聘		the etymological errors in the original book 原書誤刻		聘	A	
104	09272:_	娉		the etymological errors in the original book 原書誤刻		娉	A	
105	08943:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		谷	A	
106	09741:_	𡗗, 累		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𡗗	A	
107	09920:_	娘		the inconsistent component 不一致之部件		良	A	
108	10649:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		畫	A	
109	11056:_	酌		the inconsistent component 不一致之部件		勺	A	
110	08674:_	臻		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	A	

(End of Document)

前言:

鈴木先生提交文件N5133，內容為將藤花樹本《說文》小篆字形與陳昌治本相互比對之後，依兩種版本小篆字形差異的程度，以及字形與字義的問題，歸類出七種類型的問題。因為這份文件涉及許多專業問題，為此，TCA 和 China 的說文小篆學者專家們共同審查此份文件，以下的審查意見均為小篆學者專家討論後之會議決議。

在進行各N5133所提之問題討論時，《說文》小篆專家們引用了N5117R文件之原則進行「藤花樹本(THX)」字形修正。

因回應N5133文件內容很龐大，為便於閱讀，此文件的審查意見還是依N5133的分類 Type Q, R, G,D,C,B,A 逐一說明。

1. Type “Q” (6 items)

- N5133的問題

此類共6組，是小篆字形結構與《說文》釋義不符。

- TCA Answer :

因每組的情況均不相同，個別回覆如下：

	藤本字形 THX glyph	陳本字形 CCZ character	藤本《說文》釋義與相關說明
1			《說文》「泉水也。『从泉』，𩇛聲。讀若飯。(符萬切)」 ● Suzuki的意見： “陳昌治本 might have mistakenly used “水” instead of “泉”, although 平津館本, the source of 陳昌治本, have used “泉” correctly. The requirement of the separated encoding of 陳昌治本 glyph is really questionable” ● Experts comment from TCA and China:t: 《說文解字》的釋義是「从泉」，但陳昌治本的小篆字形卻是「水」，是陳本小篆字形確實有誤，需要修正。

	藤本字形 THX glyph	陳本字形 CCZ character	藤本《說文》釋義與相關說明
2			《說文》「^霽，雨也。齊人謂霽為霽。从雨，負聲。一曰雲轉起也。^霽，『古文霽』。(于敏切)」 ● Suzuki的意見： “I want to reconfirm the stability the current glyph, by the experts.”

		● Experts comment from TCA and China: 此組字形的差異在於陳本篆形「雨」下有「口」，藤本則無。 - 這個字形在《說文》裡是「古文」，非篆文，專家指出古文的變化非常大，所以藤本與陳本的字形的差異，是可以接受的，不同意修正。
--	--	---

	藤本字形 THX glyph	陳本字形 CCZ character	藤本《說文》釋義與相關說明
3			《說文》「沒也。从水，畏聲。(烏恢切)」(卷11上，頁7右) ● Suzuki的意見： “if we collect the glyphs including “畏”，you would be able to notice this pair is exceptionally using (under-part of 辰), instead of ● Experts comment from TCA and China:t: 感謝鈴木所提出的意見，這對字形校正有很大的幫助。 經比對「畏」字部件相關字形，共有7個字，「𣎵」字小篆字形不符合《說文》釋義，也與其他字形不同，為「不一致之件」，將修改篆形。 相關比對如下：

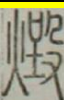
「畏」字部件相關字形比對：

No.	Vol.	Vol No.	Serial No.	Serial No. in Tenghuaxie version	Original Glyph	TTF Font	Corresp Modern Char.	SW Radical	SW Radical Number
1	10	341	07297	07031			𣎵	火	382
2	11	330	08215	07928			𣎵	水	410
3	6	265	04209	04089			𣎵	木	206
4	9	269	06627	06399			𣎵	由	347
5	10	202	07158	06896			𣎵	犬	377
6	14	186	10599	10215			𣎵	金	490

7	14	443	10856	10462			隈	𠂔	500
---	----	-----	-------	-------	---	---	---	---	-----

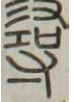
	藤本字形 THX glyph	陳本字形 CCZ character	藤本《說文》釋義與相關說明
4			「燬」《說文·火部》：「火也。从火，『毀』聲。《春秋傳》曰：『衛侯燬。』」(卷10上，頁七左) 「毀」《說文·土部》：「缺也。从土，『毀』省、聲。」(卷13下，頁5右) 「毀」《說文·毀部》：「米一斛舂為八斗也。从『𥽿』、从殳。凡毀之屬皆从毀。(許委切)」(卷7下，頁10左) 「𥽿」《說文·米部》：「舂糗也。从米、『白』。(其九切)」(卷7上，頁10右) - Suzuki的意見： “The glyphic difference is “口”or “白”” “this glyph shape does not match with its description, saying as “从火、毀聲”” - Experts comment from TCA and China:t: 感謝鈴木所提出的意見，這對字形校正有很大的幫助。 從「毀」之字(共4字)，藤本左上皆作「白」字，僅「燬」字篆形作「口」。依據《說文》釋義，應該是「白」。 經比對「毀」字部件相關字形後，可知此字為「不一致之部件」，將修改篆形。 相關比對如下：

「毀」字部件相關字形比對

No.	Vol.	Vol No.	Serial No.	Serial No. in Tenguaxie version	Original Glyph	TTF Font	Corresp Modern Char.	SW Radical	SW Radical Number
1	10	307	07263	06997			燬	火	382
2	12	398	09062	08738			擯	手	441
3	12	672	09336	08999			嫠	女	443
4	13	695	10249	09882			毀	土	480

	藤本字形 THX glyph	陳本字形 CCZ character	藤本《說文》釋義與相關說明
5			《說文·邑部》「周邑也。从邑，尋聲。(徐林切)」 ● Suzuki的意見： ‘he(段玉裁) “corrected” this inconsistency by replacing all “尋” by “尋”. Current glyph is preferred and already stabilized, even if there might be some etymological claims?’ ● Experts comment from TCA and China: 經 TCA 小篆專家討論後，認為： 1.經比對之後，藤本(THX)「尋」字部件相關字形共有 7 字，而除了「獲」字之外，小篆字形皆符合《說文》釋義。 2.以「尋」取代「尋」，其實這是段玉裁擅改篆形。所以藤本保持原形即可。

「尋」字部件相關字形比對

No.	Vol.	Vol No.	Serial No.	Serial No. in Tenghuaxie version	Original Glyph	TTF Font	Corresp Modern Char.	SW Radical	SW Radical Number
1	1	395	00395	00377			尋	艸	12
《說文·艸部》：芴藩也。从艸，尋聲。(芴) 尋或从爻。									
2	1	396	00396	00378			尋	艸	12
3	3	671	02268	02189			尋	寸	89
《說文·寸部》：繹理也。从工，从口，从又，从寸。工、口，亂也。又、十，分理之。彡聲。此與𠂔同意。度人之兩臂為尋，八尺也。(徐林切)									
4	4	258	02651	02561			獲	萑	111
《說文·萑部》：規萑，商也。从又持萑。一曰視遽兒。一曰萑，度也。徐鍇曰：「商，度也。萑，善度人禍福也。」(獲)，萑或从尋。尋亦度也。《楚詞》曰：「求矩獲之所同。」(乙統切)									
5	6	690	04634	04493			鄴	邑	229
《說文·邑部》：周邑也。从邑，尋聲。(徐林切)									
6	8	380	06029	05828			禡	衣	300
《說文·衣部》：衣博大。从衣，尋聲。(他感切)									

7	11	237	08122	07835			潁	水	410
《說文·水部》：旁深也。从水，尋聲。(徐林切)									

	藤本字形 THX glyph	陳本字形 CCZ character	藤本《說文》釋義與相關說明
6			《說文·車部》「輪輻也。从車，畐聲。(方六切)」 - Suzuki的意見： “The unification of 田 and 𠂔 is questionable (although there is no existing glyph 𠂔—□𠂔), and looking like a mistakenly designed component in 陳昌治本 (平津館本 uses 田)”. - Experts comment from TCA and China: 在經專家討論後，認為陳本篆形較不符合小篆，反而近於古文。TCA 建議陳本篆形可與藤本認同。

2. Type “R”(28 items)

- N5133的問題

N5133: “it seems that the (recently available) reprint from 中華書局縮印版陳昌治本 might have some printing in the glyph. It is not recommended to use the “untouched” scanned image to produce the scalable font, because it can mislead the concept of the fine structure of the glyph.”

- 專家的審查意見

學者專家認為此即陳昌治本的殘斷字形(the original broken)。建議CCZ依可以N5117原則進行修正。

3. Type “G” (27 items)

- N5133的問題

N5133: “one of the pair is drawn by the needle-like strokes (for Guwen 古文 or Zhouwen 籀文), and counter part of the pair is drawn by the normal stick-like strokes (for Zhuanwen 篆文). it should be discussed which glyphs should be modified, or, both should keep current design.”

- 專家的審查意見

因為筆劃形狀不影響字形結構，所以學者建議藤本將維持原形。
而且，這樣的情形在大徐本與段注本也有，如：

Vol.	Corresp Modern Char. 對應字	Guwen: non-needle- like strokes 不似古文字體風格	THX 藤本	Daxu Ben 大徐本	Duan Zhu 段注本	CCZ 陳本

1	禕(紫)	藤本、大徐本、段注本				
1	琕(玕)	藤本、大徐本、段注本				
4	於(烏)	段注本、陳本				

因為不影響字形結構，所以學者建議THX的TTF Font依source 的形造字。

另外，「泉」字的TTF Font，原圖是圓的，但造字字形是尖的，TCA已將字形修正成圓的。

Original Glyph in THX 藤本原圖		stick-like stroke 筆劃末端圓潤
TTF Font 字形		stick-like stroke 筆劃末端圓

4. Type “D”(2 items)

● N5133的問題

(1) 下表中的CCZ 的2個字形很像，不知應分開編碼或認同？

Corresp Modern Char 對應字	THX 藤本	CCZ 陳昌治本	Explanation in “Shuowen” 《說文》說解
述			行兒。从辵，市聲。蒲撥切。
述			前頤也。从辵，市聲。賈侍中說。一讀若枱，又若郅。此未切。

(2) 下表中的CCZ 的2個字形很像，不知應分開編碼或認同？

Corresp Modern Char 對應字	THX 藤本	CCZ 陳昌治本	《說文》說解
彖			豕也。从彐、从豕。讀若弛，式視切。
彖			豕走也。从彐、从豕省。通貫切。

● 專家的審查意見

從形體來看，專家認為因何此2個形「」與「」如此相似，是非常複雜的學術問題，

目前學術界尚無一致的看法。

從編碼而言，專家則建議陳本的小篆字形(、)，可如 type “A” 的處理方式，以 VS 處理。

5. Type “C”(33 items)

- N5133的問題

There are 33 items in Type “C”. N5133: “the glyphic difference is rather easy to notice, but it would not lead the users to different entry in Shuowen Jiezi. thus, if we don’t take Shuowen Seal as an inflating character set, the unification of the pair could be acceptable option.”

- 專家的審查意見

原則上同意“CCZ與THX”字形差異較為明顯的字，以認同方式處理，但有21 items例外的字形。藤花樹本（THX）21個字形需要依N5117原則進行修正字形，THX修正後之字形與CCZ相同，因此不用以認同方式處理。（詳細內容請參見附錄1: type “C” 藤本字形修正說明）

6. Type “B” (89 items)

- N5133的問題

There are 89 items in Type “B”. N5133: “the glyphic difference is not so hard to notice, and the difference could be found in multiple pairs, thus, the “handling by VS” would be the recommended option.”

- 專家的審查意見

原則上同意“CCZ與THX”字形差異略大的字，以變異序列的方式處理，但有10 items例外的字形。藤花樹本（THX）10個字形需要依N5117原則進行修正字形，THX修正後之字形與CCZ相同，因此不用以VS方式處理。（詳細內容請參見附錄2: type “B” 藤本字形修正說明）

7. Type “A” (632 items)

- N5133的問題

There are 632 items in Type “A”. N5133: “In the most cases, such glyphic difference would not guide the users to different items in Shuowen Jiezi. To prevent the inflation of the codespace of Shuowen Seal, the “handling by VS” would be the strongly recommended option.”

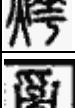
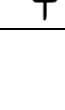
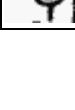
- 專家的審查意見

同意“CCZ與THX”字形差異微小的字，以變異序列的方式處理，但有12 items例外的字形。藤花樹本（THX）12個字形需要依N5117原則進行修正字形，THX修正後之字形與CCZ相同，因此不用以VS方式處理。（詳細內容請參見附錄3: type “A” 藤本字形修正說明）

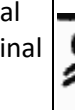
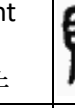
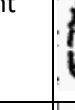
因N5133d的資料量極為龐大，因此以下附錄僅列出藤花樹本(THX)需要修正的小篆字形，以及相對應陳本(CCZ)小篆字形。

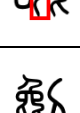
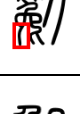
附錄.1 type “C” 藤本修正字形

No.	seq	corresp.UCS	THX	Modification reasons	CCZ	tag	minor stroke
1	01767:_	訃		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
2	02183:_	𠂔		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
3	03088:_	脰		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
4	06113:_	耆		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
5	08614:_	鮫		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
6	09662:_	綉		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
7	10405:_	勢		the inconsistent component 不一致之部件		0	0
8	04338:_	极		the inconsistent component 不一致之部件		及	0
9	05279:_	𡩇		the inconsistent component 不一致之部件			藤本省
10	05310:_	突		the inconsistent component 不一致之部件		穴	藤本省
11	05311:_	𡩇		the inconsistent component 不一致之部件		穴	藤本省
12	09125:_	𠂔		the inconsistent component 不一致之部件		勺	
13	06728:_	廚,厨		the inconsistent component 不一致之部件		寸	藤本省

No.	seq	corresp.UCS	THX	Modification reasons	CCZ	tag	minor stroke
14	00447:_	𦵏		the inconsistent component 不一致之部件		𦵏	藤本省
15	05624:_	𦵏		the inconsistent component 不一致之部件		𦵏	藤本省
16	05440:_	瘥		the inconsistent component 不一致之部件		瘥	藤本省
17	02244:_	殺		the inconsistent component 不一致之部件		殺	藤本省
18	08812:_	掌		the inconsistent component 不一致之部件		掌	藤本省
19	07363:_	燂,燂		taboo glyphs 避諱字		燂	0
20	02880:_	𦵏		the inconsistent component 不一致之部件		𦵏	0
21	06652:_	嶂,嶂		the inconsistent component 不一致之部件		嶂	0

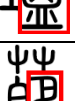
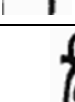
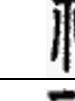
附錄2 type “B” 藤本修正字形

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	tag	type	minor stroke
1	07540:_	昊,昇		the etymological errors in the original book 原書誤刻		0	B	藤本增
2	04571:_	𦵏		the inconsistent component 不一致之部件		求	B	藤本省
3	00429:_	𦵏		the inconsistent component 不一致之部件		魚	B	0
4	01607:_	𦵏		the inconsistent component 不一致之部件		沓	B	0
5	01796:_	誣		the inconsistent component		言	B	藤本省

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	tag	type	minor stroke
				不一致之部件				
6	00949:_	嗥, 嗥		the inconsistent component 不一致之部件		鳥	B	藤本削?
7	08428:_	𦍋		the inconsistent component 不一致之部件		羊	B	藤本省
8	01335:_	婁		the inconsistent component 不一致之部件		婁	B	0
9	06740:_	戔		the inconsistent component 不一致之部件		戈	B	藤本省
10	04690:_	鄘		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	B	藤本省
11	00654:_	蕩		the inconsistent component 不一致之部件		曷	B	
12	01083:_	𧯛		the etymological errors in the original book 原書誤刻		古	B	
13	01886:_	讒		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𧯛	B	
14	03197:_	𧯛		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𧯛	B	
15	04711:_	鄘		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𧯛	B	
16	02589:_	𧯛, 𧯛		the inconsistent component 不一致之部件		𧯛	B	
17	02754:_	𧯛, 𧯛		the inconsistent component 不一致之部件		本	B	
18	03767:_	今		the inconsistent component 不一致之部件		今	B	

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	tag	type	minor stroke
19	05642:_	𠂔		the etymological errors in the original book 原書誤刻			B	
20	08347:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		犬	B	
21	09665:_	紂		the inconsistent component 不一致之部件		出	B	
22	08048:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		象	B	
23	08591:_	𩇛, 𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		替	B	
24	10757:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	B	陳本加
25	08746:_	關, 関		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	B	
26	08275:_	漢		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	B	藤本省

附錄3 type “A” 藤本修正字形

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
1	07297:_	煨		the inconsistent component 不一致之部件		畏	A	
2	03609:_	盎		the etymological errors in the original book N5119 correct 原書誤刻 N5119 議修		央	A	
3	01966:_	丞		the inconsistent component 不一致之部件		丞	A	
4	02723:_	鵲		the inconsistent component 不一致之部件		鳥	A	
5	04941:_	賁		the etymological errors in the original book N5119 correct 原書誤刻 N5119 議修		寅	A	
6	04716:_	郇, 𪛗		the inconsistent component 不一致之部件		會	A	
7	03369:_	筴		the inconsistent component 不一致之部件		彖	A	
8	09660:_	綠, 绿		the inconsistent component 不一致之部件		彖	A	
9	00210:_	璫		the inconsistent component 不一致之部件		皿	A	
10	00563:_	葩		the inconsistent component 不一致之部件		巴	A	
11	06873:_	長		the original broken 殘斷字形		長	A	
12	09091:_	掇, 搜		the original broken 殘斷字形		又	A	
13	00064:_	袂		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	A	
14	00067:_	禡, 禴, 禴(禱)		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	A	

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
15	00327:_	蘆, 芦		the inconsistent component 不一致之部件		蘆	A	
16	02777:_	鸕(鷓)		the inconsistent component 不一致之部件		鸕	A	
17	06366:_	顱		the inconsistent component 不一致之部件		顱	A	
18	00374:_	莧(莢)		the inconsistent component 不一致之部件		夷	A	
19	00384:_	蔭		the etymological errors in the original book 原書誤刻		余	A	
20	00421:_	蕒		the inconsistent component 不一致之部件		支	A	
21	00441:_	辟		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
22	01672:_	譬		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
23	03179:_	劈		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
24	04048:_	槩		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
25	05127:_	槩		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
26	05612:_	辟		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
27	06066:_	褻		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
28	08723:_	闕		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	
29	09499:_	甍		the inconsistent component 不一致之部件		辟	A	

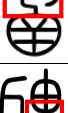
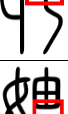
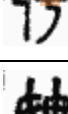
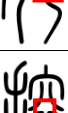
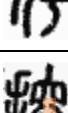
No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
30	00754:_	萍, 蓼		the inconsistent component 不一致之部件		蓼	A	
31	00866:_	譽		the inconsistent component 不一致之部件		一	A	
32	08500:_	雷		the inconsistent component 不一致之部件		禹	A	
33	01064:_	噀		the inconsistent component 不一致之部件		噀	A	
34	05271:_	寓		the inconsistent component 不一致之部件		噀	A	
35	05272:_	廐		the inconsistent component 不一致之部件		噀	A	
36	01245:_	端		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
37	03160:_	剗		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
38	03986:_	槌		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
39	04297:_	櫛		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
40	06420:_	顚		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
41	06552:_	𪔐		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	
42	06947:_	𪔑		the inconsistent component 不一致之部件		耑	A	

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
43	07816:_	惴		the inconsistent component 不一致之部件		崙	A	
44	08915:_	揣		the inconsistent component 不一致之部件		崙	A	
45	10351:_	𪔐		the inconsistent component 不一致之部件		崙	A	
46	01283:_	𨔵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		黎	A	
47	01513:_	𨔵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𠂔	A	
48	01516:_	躔		the inconsistent component 不一致之部件		广	A	藤本省
49	01829:_	說		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	
50	05137:_	臬		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	
51	01899:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
52	01900:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
53	04373:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
54	05378:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
55	06939:_	𨔵		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
56	01970:_	𨔵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𠂔	A	

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
57	07781:_	慘		the inconsistent component 不一致之部件		彖	A	
58	07226:_	狻		the inconsistent component 不一致之部件		戊	A	
59	02075:_	鞮		the inconsistent component 不一致之部件		冏	A	
60	08868:_	攜,携		the inconsistent component 不一致之部件		冏	A	
61	09311:_	嫫		the inconsistent component 不一致之部件		冏	A	
62	02316:_	敵		the inconsistent component 不一致之部件		夭	A	
63	02582:_	翯		the inconsistent component 不一致之部件		出	A	
64	02626:_	糴		the inconsistent component 不一致之部件		水	A	
65	02937:_	兂,兂, 兂		the etymological errors in the original book 原書誤刻			A	
66	03086:_	𦓐		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
67	05021:_	𦓐		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
68	06048:_	𦓐		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
69	07547:_	𦓐		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	
70	10788:_	輶,輶		the inconsistent component 不一致之部件		而	A	

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
71	05957:_	𩇛		the inconsistent component 不一致之部件		自	A	
72	03184:_	劃		the inconsistent component 不一致之部件		畫	A	相異
73	09205:_	嫗		the inconsistent component 不一致之部件		畫	A	相異
74	03304:_	籍, 籒		the inconsistent component 不一致之部件		昔	A	
75	03382:_	簋		the inconsistent component 不一致之部件		妾	A	
76	03711:_	饒		the inconsistent component 不一致之部件		象	A	
77	06056:_	豫		the inconsistent component 不一致之部件		象	A	
78	06179:_	船, 舩		the inconsistent component 不一致之部件		口	A	
79	03552:_	蓋		the inconsistent component 不一致之部件		承	A	
80	03579:_	𨾏		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𠂔	A	藤本加
81	04683:_	𨾏		the inconsistent component 不一致之部件		焉	A	
82	03630:_	𨾏		the inconsistent component 不一致之部件		𠂔	A	藤本省
83	03681:_	饒		the inconsistent component 不一致之部件		𢦏	A	
84	04031:_	𨾏		the etymological errors in the original book 原書誤刻			A	陳本正

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
85	04087:_	𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		容	A	
86	08542:_	𩺰		the inconsistent component 不一致之部件		容	A	
87	04402:_	𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		曷	A	陳本省?
88	04725:_	𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		成	A	
89	04764:_	𣎵, 𣎵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		盍	A	
90	04841:_	𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		鹿	A	
91	06225:_	𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		鹿	A	
92	05008:_	𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	A	
93	05036:_	𣎵		the etymological errors in the original book 原書誤刻		豕	A	
94	05083:_	秦		the etymological errors in the original book 原書誤刻		夫	A	
95	05161:_	𣎵, 𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	A	
96	05989:_	𣎵, 𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		暴	A	
97	06305:_	𣎵		the inconsistent component 不一致之部件		肅	A	

No.	seq	corresp. UCS	THX	Modification reasons	CCZ	Tag	Type	minor stroke
98	06677:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		辛	A	
99	07365:_	炫		the inconsistent component 不一致之部件		玄	A	
100	07856:_	癩		the inconsistent component 不一致之部件		疒	A	
101	08049:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		厂	A	
102	08496:_	雷		the inconsistent component 不一致之部件		𠂇	A	
103	08788:_	聘		the etymological errors in the original book 原書誤刻		聘	A	
104	09272:_	娉		the etymological errors in the original book 原書誤刻		聘	A	
105	08943:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		谷	A	
106	09741:_	𡗗, 累		the etymological errors in the original book 原書誤刻		𡗗	A	
107	09920:_	娘		the inconsistent component 不一致之部件		良	A	
108	10649:_	𡗗		the inconsistent component 不一致之部件		畫	A	
109	11056:_	酌		the inconsistent component 不一致之部件		勺	A	
110	08674:_	臻		the inconsistent component 不一致之部件		𡗗	A	

(End of Document)

